

Innovita BH 90/93

Guide d'installation et d'utilisation



CONTENU

Avant d'utiliser le produit	2
Instructions de mise à la terre	3
Instructions d'utilisation	4
Composantes et accessoires	5

Comment installer l'appareil

Instructions d'installation	8
Liste de contrôles d'installation	11
Comment installer la télécommande	12

Utilisation

Comment utiliser la télécommande	13
Comment prendre soin de l'appareil	20

Entretien

Nettoyage de la buse	21
Avertissements lumineux clignotants	23
À vérifier avant de faire un appel de service	24
Mesures à prendre dans le cas d'une interruption de courant	25
Spécifications	26



Distribué exclusivement par

.....
VISIBILITÉ.ca

450 677-1441 • 1 800 926-2466

MISES EN GARDE !

L'utilisateur de ce bidet ne doit pas peser plus de 120 kg (264,5 lb).

Les personnes atteintes d'une maladie de la peau ou d'autres affections médicales touchant les parties du corps ciblées par ce produit doivent consulter un médecin avant d'en faire l'utilisation.

Si le dispositif est utilisé par des personnes ayant la peau sensible ou des affections médicales touchant les parties du corps ciblées par ce produit, par des personnes âgées ou des personnes ayant certaines incapacités, il faut régler la pression d'eau au niveau Bas ou Très bas. L'omission de se conformer à cette directive peut causer des lésions cutanées.

Utilisez uniquement les filtres à eau d'origine. Le fabricant n'endossera aucune responsabilité pour les problèmes que pourrait causer l'utilisation d'autres filtres.

Avant de retirer et de déplacer le produit, assurez-vous de fermer la valve d'alimentation en eau, de débrancher le cordon d'alimentation, de vidanger l'appareil pour en retirer toute eau résiduelle et de remballer l'appareil pour le protéger lors de son déplacement.

*Si l'appareil est déplacé alors qu'il contient de l'eau résiduelle, des fuites du réservoir pourraient causer des chocs électriques, un incendie ou une défaillance de l'appareil. Consultez la page 31 de ce manuel pour connaître la procédure de vidange.

* Pour plus de détails, appelez votre détaillant ou un centre de service autorisé.

Distribué exclusivement par

.....
VISIBILITÉ.ca

450 677-1441 • 1 800 926-2466

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

1. Ce produit doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, la mise à la terre diminue le risque de choc électrique en permettant au courant de s'échapper par un autre fil. Ce produit est muni d'un cordon d'alimentation muni d'un fil et d'une fiche avec mise à la terre. La fiche doit être raccordée à une prise électrique correctement installée avec mise à la terre.

Danger – Une utilisation inappropriée de la fiche avec mise à la terre peut entraîner un risque de choc électrique.

En cas de besoin de réparation ou de remplacement du cordon ou de la fiche, ne pas raccorder le fil de mise à la terre à l'une ou l'autre des lames plates de la fiche. On reconnaît le fil de mise à la terre à la couleur verte de son isolant, avec ou sans ligne jaune.

Consultez un technicien ou un réparateur qualifié si vous ne comprenez pas correctement les instructions de mise à la terre ou en cas de doute quant à la bonne mise à la terre du produit.

2. Ce produit doit être raccordé à un circuit dont la tension nominale est de 120 V à l'aide d'une fiche à trois branches semblable à celle de l'illustration A de la figure 1. Un adaptateur temporaire ressemblant à l'adaptateur illustré en B et C peut servir à raccorder la fiche à une prise à deux pôles illustrée en B en l'absence d'une prise avec mise à la terre. L'adaptateur temporaire ne devra être utilisé que jusqu'à ce qu'une prise avec mise à la terre (A) soit installée par un électricien qualifié. La patte de fixation de couleur verte de l'adaptateur doit être raccordée à l'aide d'une vis à un couvercle de boîte électrique mis à la terre de façon permanente. Lorsque l'adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par la vis. (Vérifiez si cette application est conforme aux réglementations locales.)

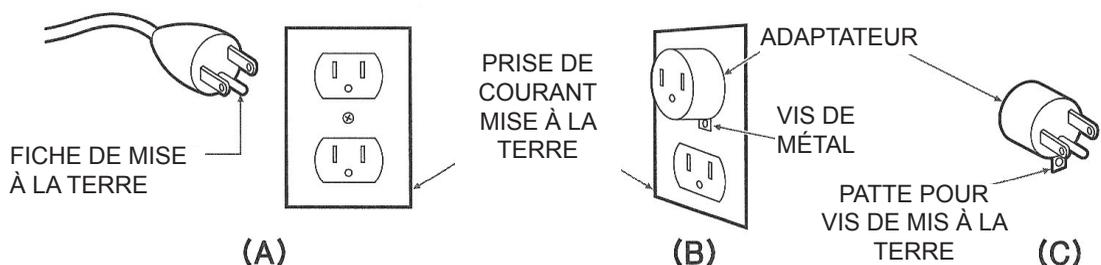


Figure 1.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Ne serrez pas la vis de connexion de la vanne à bille lorsque vous raccordez le tuyau d'alimentation en eau, car cela pourrait interrompre l'alimentation en eau de la toilette.
Ne touchez pas à la vis de connexion de la vanne à bille.

N'appliquez pas une force excessive pour baisser ou lever le siège de toilette.
Cela pourrait l'endommager ou causer un bri.

Il se peut que l'eau continue de s'écouler de la buse après le nettoyage, mais cela ne constitue pas une anomalie. Il s'agit de l'eau résiduelle qui se trouve dans les lignes d'alimentation. L'écoulement s'arrêtera après deux minutes.

Évacuez complètement l'eau du réservoir d'eau tiède pour prévenir les fuites et débranchez le cordon d'alimentation avant les périodes prolongées d'inutilisation.

Si l'appareil devient souillé, utilisez un linge doux pour bien l'essuyer.
S'il est particulièrement maculé, essayez-le avec un détergent neutre dilué à l'aide d'un linge doux, puis enlevez tout résidu de détergent à l'aide d'un linge humide.

Installez la télécommande à un endroit où le signal pourra facilement atteindre le récepteur.

La télécommande pourrait ne pas fonctionner correctement si des objets comme un rideau se trouvent entre celle-ci (l'émetteur) et le récepteur.

L'eau de nettoyage ne pourra sortir de la buse si la pression d'eau de l'appareil est réglée à basse pression là où la pression de l'alimentation en eau est faible.
Dans ce cas, mettre le réglage de pression de l'eau de l'appareil à Haute.

N'appliquez pas une force excessive pour appuyer sur les boutons du panneau de commande.
Cela pourrait causer des bris.

La minuterie arrête automatiquement le nettoyage après deux minutes d'utilisation continue.
Appuyez de nouveau sur le bouton pour continuer le nettoyage.

Maintenir la buse et la sortie d'air tiède propres pour prévenir l'apparition de taches ou des défauts causés par l'urine.

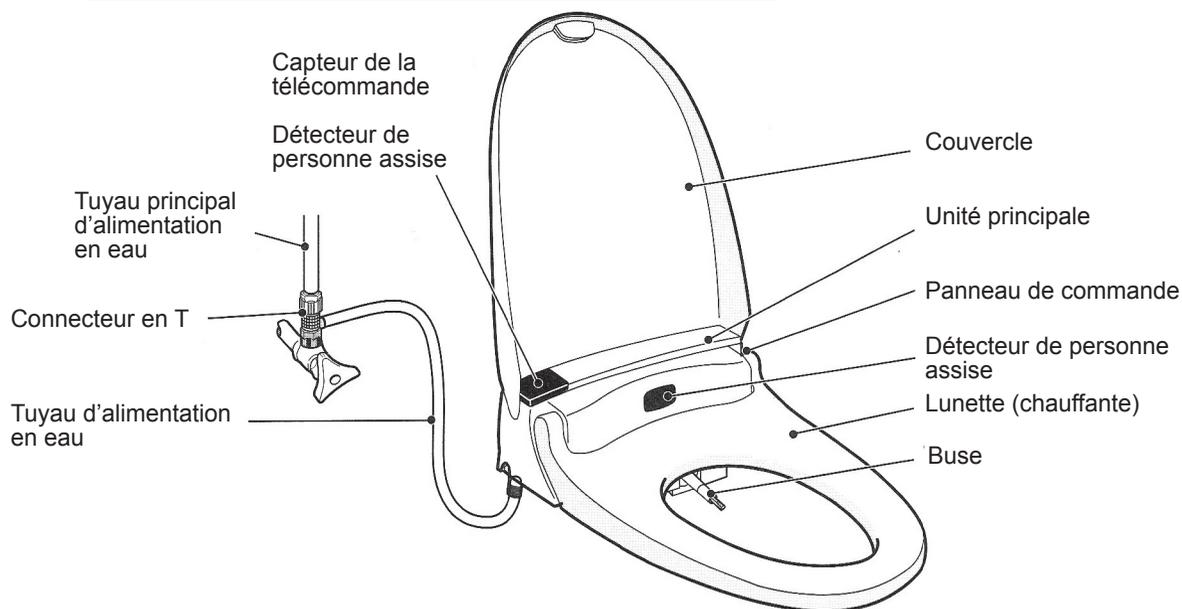
Maintenir la buse libre de toute souillure ou contamination pour prévenir les odeurs et les défauts.

La télécommande peut ne pas fonctionner correctement si le récepteur est exposé directement à un éclairage fluorescent de type onduleur.
Dans un tel cas, retirez la télécommande de son support et utilisez-la en la tenant dans vos mains.

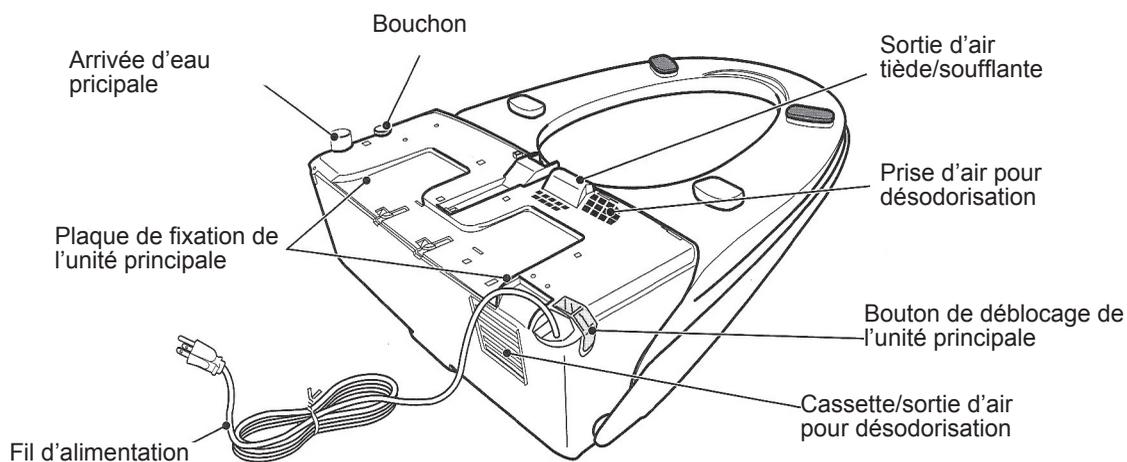
Ne jamais placer la télécommande près d'un poêle et ne jamais l'immerger dans l'eau.
Ne jamais échapper la télécommande dans la cuvette de la toilette, car cela pourrait causer des bris.

Description de chaque composante et accessoire

Partie avant de l'unité principale



Partie arrière de l'unité principale

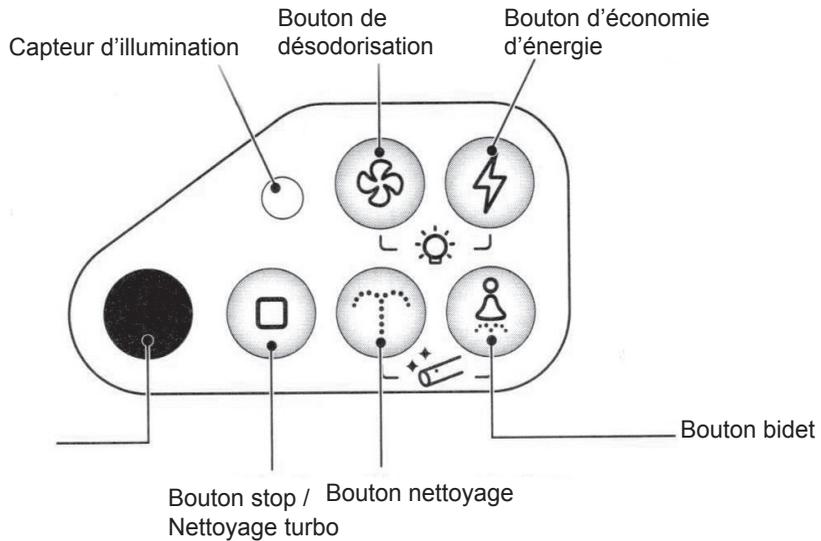


Distribué exclusivement par

.....
VISIBILITÉ.ca

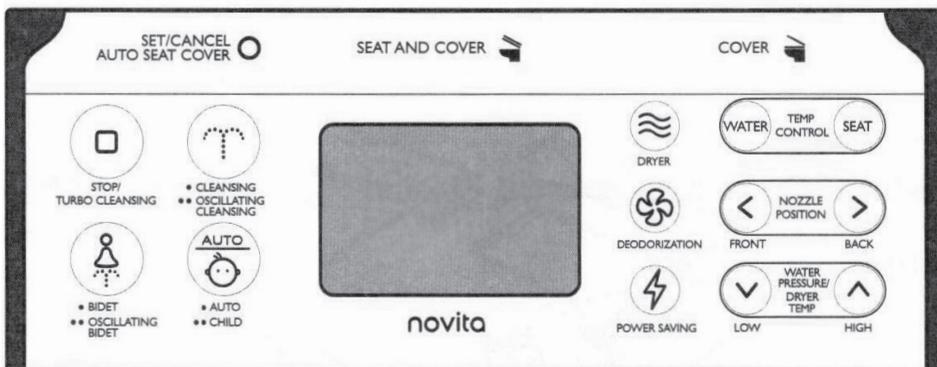
450 677-1441 • 1 800 926-2466

Panneau de commande



- ※  (Veilleuse) : Appuyez sur les boutons de désodorisation et d'économie d'énergie simultanément pendant 3 secondes.
- ※  (Nettoyage de la buse) : Appuyez sur les boutons de nettoyage et de bidet simultanément pendant trois secondes.

Panneau de commande de la télécommande

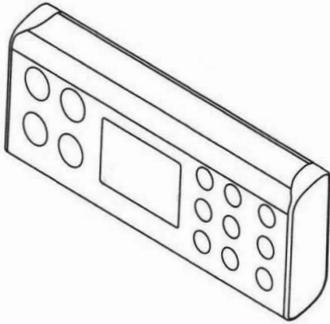


Distribué exclusivement par

.....**VISIBILITÉ**.....ca

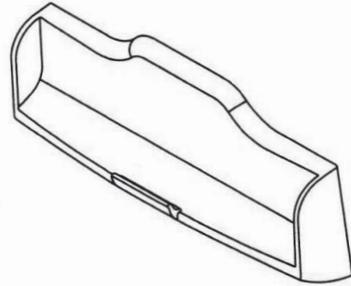
450 677-1441 • 1 800 926-2466

Côté arrière de la télécommande



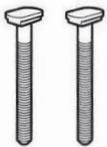
Support de la télécommande

Le support dans lequel la télécommande est fixée au mur.



Accessories

Articles requis pour l'installation



Boulons de fixation



Joint d'étanchéité (2)

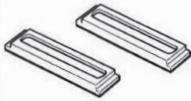


Rondelles



Écrous

1 jeu de boulons de fixation



Plaques de fixation (2)



Guide de plaque de fixation (1)



Tuyau d'alimentation réservoir - 35 cm



Tuyau d'alimentation - 50 cm



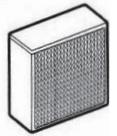
Brosse de nettoyage



Raccord en T (1)*



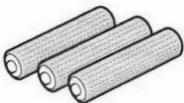
Filter à eau (1) optionnel



Filter désodorisant (1)

*Nota : Le raccord en "T" fourni pour l'Amérique du Nord, se fixe à partir du réservoir ou du cabinet.

Trois piles AA de 1,5 V



2 morceaux de ruban adhésif sur deux faces.



Distribué exclusivement par

.....**VISIBILITÉ**.....ca

450 677-1441 • 1 800 926-2466

Instructions d'installation

1 Fermez la valve d'alimentation d'eau à l'arrière de la toilette ou la principale, le cas échéant.

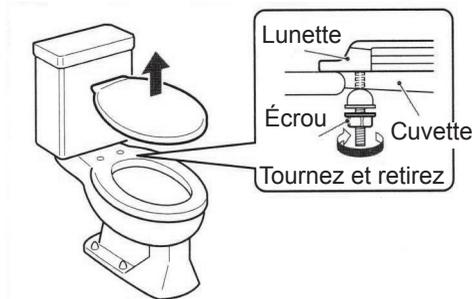
- Vérifiez si un autre appareil requiert l'alimentation en eau avant de fermer la vanne.

Nota

- Vérifiez un robinet avoisinant pour vérifier que la vanne est bel et bien fermée

2 Retirez la lunette et le couvercle d'origine de la toilette.

- Retirez-le en desserrant les écrous à l'aide d'un outil.



Nota

- Conservez la lunette et le siège d'origine avec les écrous en cas de besoin ultérieur.

3 Installez le raccord en T

- Utilisez un raccord en T standard taraudé de l'intérieur.

1 Raccordez le raccord en T au réservoir de la toilette.

Attention *Un serrage excessif pourrait causer des dommages.*

2 Raccordez le tuyau du réservoir à eau au raccord en T et à la vanne à eau.

Attention *Des fuites peuvent apparaître si un joint d'étanchéité n'est pas utilisé pour ces raccords.*

3 Raccordez le filtre à eau (optionnel) au raccord en T.

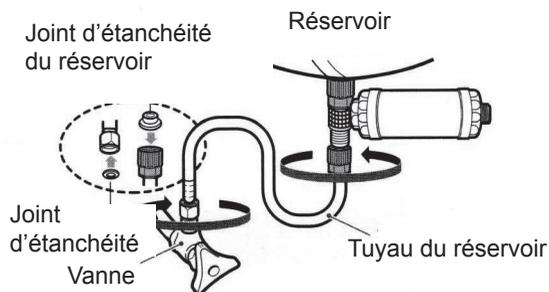
* La durée de vie utile du filtre est de 6 mois.

* Utilisez seulement des filtres à eau d'origine.

Le fabricant ne sera pas responsable des problèmes causés par l'utilisation de filtres conçus par d'autres fabricants.

4 Raccordez le tuyau d'alimentation en eau au filtre.

* Assurez-vous que le raccord comprend un joint d'étanchéité avant de raccorder.



Distribué exclusivement par

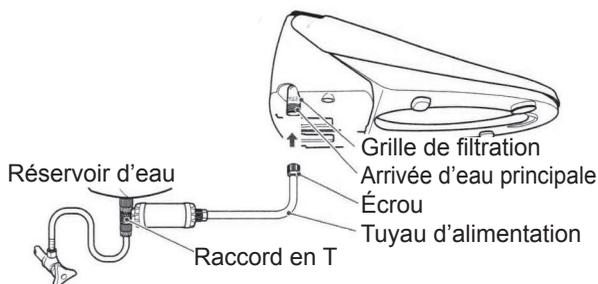
.....**VISIBILITÉ**.....ca

450 677-1441 • 1 800 926-2466

Instructions d'installation - suite

4 Raccordez le tuyau d'alimentation en eau à l'unité principale.

- Avant de raccorder, vérifiez pour vous assurer que le raccord du tuyau comprend un joint d'étanchéité.
- Des fuites peuvent apparaître si un joint d'étanchéité n'est pas utilisé pour ces raccords.
- Avant de raccorder le tuyau d'alimentation en eau à l'unité principale, vérifiez la présence de la grille de filtration dans l'arrivée d'eau principale.



5 Installez l'unité principale

1. Retirez les rondelles de caoutchouc, les rondelles et les écrous des boulons de fixation et passez les boulons de fixation à travers la plaque de fixation.
2. La tête des boulons de fixation doit être en contact direct avec la plaque de fixation.
3. Insérez les boulons de fixation dans les trous du cabinet de toilette en alignant les boulons avec les trous. Installez ensuite, dans l'ordre, les rondelles de caoutchouc, les rondelles métalliques et les écrous.

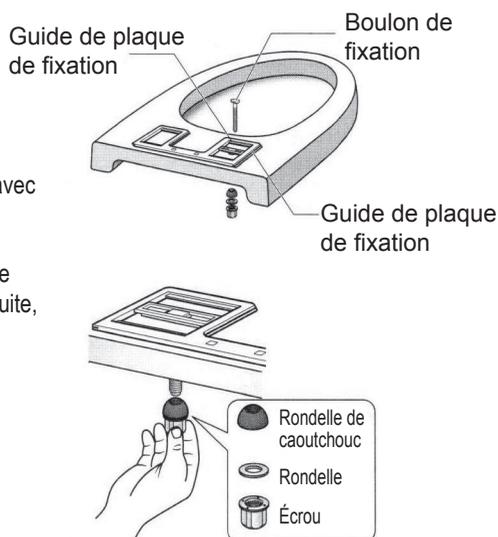
Nota

* Les boulons filetés peuvent se desserrer avec le temps. Dans ce cas, resserrez les écrous.

Attention

1 La distance entre les boulons peut être ajustée de 130 mm à 200 mm, selon leur espacement sur la cuvette.

2 Fixez l'unité principale en alignant soigneusement le centre de celle-ci avec le centre de la cuvette.



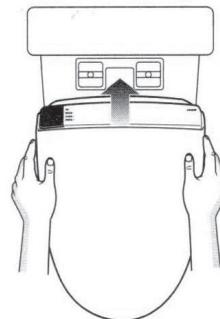
Distribué exclusivement par

.....
VISIBILITÉ.ca

450 677-1441 • 1 800 926-2466

Instructions d'installation - suite

4. Alignez le centre de l'unité principale avec le centre du guide de la plaque de fixation, puis poussez sur l'unité pour la faire glisser jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



5. Confirmez que l'unité principale ne se détache pas facilement en tentant de la faire bouger dans les quatre directions.

* Lorsque l'unité principale est installée sur la cuvette, elle pourrait bouger légèrement, ce qui ne constitue pas une anomalie pour les modèles amovibles.



Nota

* Si, avec le temps, l'unité principale bouge de manière significative en raison du desserrement des boulons, il suffit de les resserrer.

Distribué exclusivement par

.....
VISIBILITÉ.ca

450 677-1441 • 1 800 926-2466

Liste de contrôle d'installation

Vérifier les fuites

Vérifiez soigneusement qu'il n'y a aucune fuite des raccords ou de toute autre pièce après installation.

Points à vérifier

- Vérifiez que toutes les garnitures d'étanchéité ont été posées lors de l'installation. S'il reste des garnitures inutilisées, vérifiez où elles sont manquantes, défaites le raccord fautif et remontez-le en y mettant la garniture.
- Vérifiez s'il y a des raccords desserrés et serrez-les à l'aide d'une clé.

1. Ouvrez la vanne d'arrivée d'eau.
2. Ouvrez la vanne d'alimentation pour vérifier l'étanchéité des raccords.

En cas de fuite

1. Fermez la vanne
2. Défaites le raccord qui fuit et refaites-le correctement.

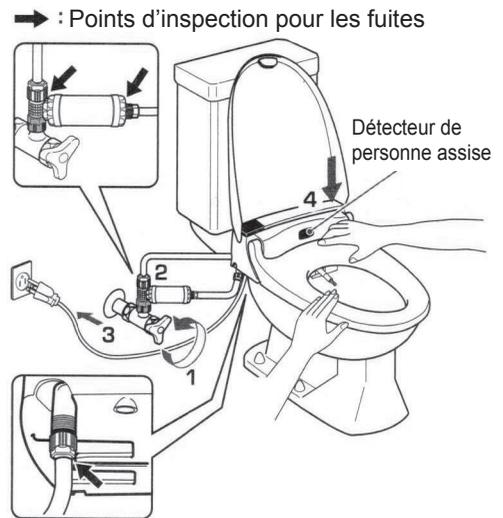
Nota

*Si la fuite perdure, fermez la vanne et appelez le centre de service le plus près.

Vérifier le fonctionnement du produit

Vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil dans ordre suivant.

1. Ouvrez la vanne d'arrivée d'eau (si elle est fermée).
2. Ouvrez la vanne d'alimentation en eau à l'aide d'un tournevis à lame plate (ou avec les mains s'il s'agit d'une vanne à levier).
 - * Vérifiez s'il y a des fuites aux tuyaux au réservoir d'eau ou aux raccords des tuyaux d'alimentation.
 - * S'il y a fuite, fermez la vanne d'alimentation, défaites le raccord fautif et vérifiez si la garniture d'étanchéité est présente .
 - * S'il n'y a pas de garniture, en ajouter une et assemblez le raccord à nouveau.
3. Branchez le câble d'alimentation dans la prise murale.
 - * La buse sort et se rétracte une fois et la lumière du panneau de commande se met à clignoter.
4. Approchez la main du détecteur de personne assise (à 5 cm) pour l'activer.
 - * Le ventilateur de désodorisation démarre, ce qui indique que le détecteur a été activé.
 - * Il y a de l'eau autour de la buse, ce qui indique qu'il y a de l'eau dans le réservoir.
5. Appuyez sur le bouton de nettoyage.
 - * Vérifiez que la buse se déploie et que de l'eau jaillit de celle-ci. Mettez votre main au dessus de la buse pour empêcher le jet d'eau d'arroser la pièce.
6. Après avoir confirmé que l'eau qui sort de la buse est tiède, enlevez votre main du détecteur de personne assise ou appuyez sur le bouton d'arrêt pour mettre fin au test de nettoyage.
 - * L'opération de nettoyage s'arrête et la buse se rétracte.



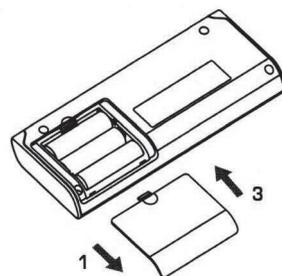
Distribué exclusivement par

.....**VISIBILITÉ**.....ca

450 677-1441 • 1 800 926-2466

Comment installer la télécommande

1. Mettez trois piles AA
 - Retirez la télécommande de son support et ouvrez le compartiment à piles situé à l'endos.
 - Disposez trois piles AA dans le compartiment en vous assurant de respecter les signes + et -.
 - Refermez le compartiment.



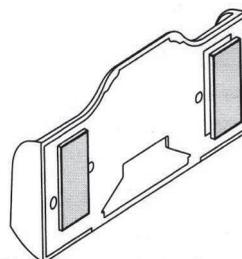
2. Installez la télécommande au mur
 - Aposez le ruban gommé à deux faces à l'endos du support. Le côté rouge du ruban devrait être visible.

Une fois le support collé au mur, il sera difficile de l'en décoller. Il est donc recommandé de déterminer à l'avance l'endroit le plus approprié pour son installation.

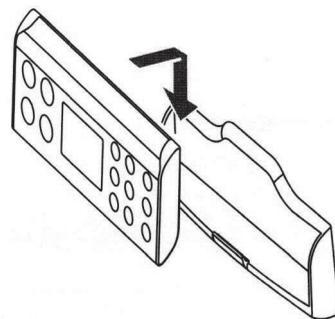
- Bien nettoyer la portion du mur où sera installé la télécommande, retirer le protecteur rouge du ruban gommé et appliquez le support au mur pour l'y fixer.

Plus la télécommande est installée près du panneau de commande de l'unité principale, mieux son signal pourra être capté par l'appareil.

- Placez la télécommande dans son support, appuyez sur le bouton Séchage de la télécommande pendant que le détecteur de personne assise est activé pour vérifier si l'appareil fonctionne normalement. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, il faudra déplacer le support de la télécommande à un endroit où il pourra fonctionner correctement.



3. Déposez la télécommande dans son support. Vérifiez que la télécommande est installée correctement dans son support.



Distribué exclusivement par

.....
VISIBILITÉ.....ca

450 677-1441 • 1 800 926-2466

Comment utiliser la télécommande

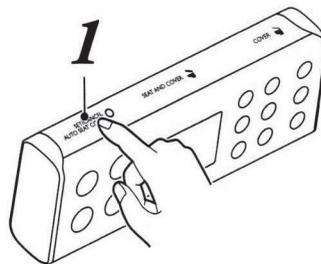
Attention

Lorsque le produit est utilisé par l'une des personnes suivantes, désactivez la fonction Siège chauffant de l'appareil et portez une attention spéciale.

Les enfants et les personnes âgées qui ont la peau sensible, les personnes incapables de contrôler la température du siège par elles mêmes, les personnes qui prennent des médicaments causant la somnolence comme des somnifères et les médicaments contre le rhume ou la grippe. Un manquement à cette consigne pourrait entraîner divers types de brûlures.

Nota

- Utilisez trois piles de type AA. Si l'appareil affiche une pile clignotante, remplacez les piles. Si la télécommande ne fonctionne pas, actionnez l'appareil à l'aide des boutons qui se trouvent sur le panneau de commande de l'unité principale.
- Les lampes du panneau ACL de la télécommande s'allument lorsqu'on appuie sur le bouton et s'éteignent environ 5 secondes après que l'unité principale répond à la commande (dans le but d'économiser les piles, consultez la page 23).
- À moins que le couvercle ne soit ouvert et qu'une personne soit assise sur la lunette, les fonctions turbo, nettoyage/nettoyage oscillant, et bidet/bidet oscillant ou auto/enfant ne peuvent être activées.
- L'opération du couvercle (ouverture/fermeture) est programmée par défaut en mode automatique.



1. Comment régler le couvercle en mode automatique

Réglage : Placez le commutateur du couvercle de la télécommande à Marche (On).

* Le couvercle se lève automatiquement lorsqu'une personne se trouve à proximité de la cuvette. S'il n'y a personne près de la cuvette, le couvercle se ferme automatiquement après deux minutes.

* La fonction de couvercle automatique permet de détecter le mouvement d'un objet à une certaine distance de l'unité principale.

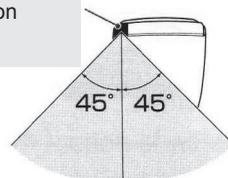
Nota

Évitez le contact de l'eau avec le détecteur de personne.

Attention

1. Si l'appareil détecte un rayonnement du soleil par une fenêtre ou le mouvement d'un rideau, le couvercle pourrait s'ouvrir automatiquement.
2. Si le détecteur capte le mouvement d'un objet quel qu'il soit, le couvercle pourrait s'ouvrir automatiquement.

Détecteur de personne
Distance de détection
Environ 70 cm



Comment régler le couvercle en mode manuel

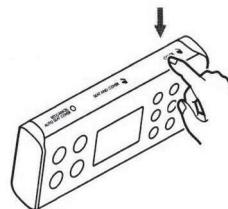
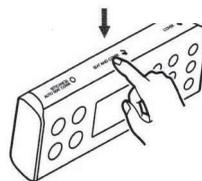
Réglage : Placez le commutateur du couvercle de la télécommande à Arrêt (Off).

<Lorsque vous utilisez la fonction ouverture du couvercle en mode automatique ou manuel >

* Si vous appuyez sur le bouton [lunette /couvercle] alors que la lunette/le couvercle sont ouverts, les deux se fermeront.

* Lorsque le couvercle est fermé, appuyez sur le bouton [activation du couvercle] pour l'ouvrir.

* Lorsque le couvercle est ouvert, appuyez sur le bouton [activation du couvercle] pour le fermer.



Comment utiliser la télécommande

2. Asseyez-vous sur la lunette de la toilette.

Le nettoyage peut être lancé lorsque le détecteur de personne est activé.

Nota

Si les vêtements de la personne sont trop près du détecteur, celui-ci pourrait ne pas s'activer.

3. Appuyez sur le bouton ou

* La buse se nettoie automatiquement

* Le bouton de contrôle de la position de la buse permet de positionner celle-ci en fonction des besoins de l'utilisateur.

* L'appareil s'interromptra en cas de l'utilisation ininterrompue d'une fonction pendant de plus de 2 minutes. Peser le même bouton pour reprendre la même fonction.

Nota

* N'appuyez pas trop fort sur les boutons de l'unité principale ou de la télécommande car cela pourrait entraîner des défaillances.

4. Appuyez encore une fois sur ou pendant le nettoyage ou l'utilisation du bidet (Nettoyage oscillant /Bidet)

* La zone de nettoyage sera plus étendue car la buse se déplace dans un mouvement d'aller-retour de l'avant à l'arrière.

* En appuyant de nouveau sur ces boutons, vous pourrez revenir au nettoyage normal du bidet.

5 Appuyez sur le bouton pour mettre fin à l'opération.

* La buse s'auto-nettoie pendant 7 secondes en se déplaçant vers l'avant et l'arrière à trois reprises.

Nota

- Si une fonction est utilisée pendant plus de 2 minutes, elle sera interrompue par l'activation d'une minuterie.
- * Si vous appuyez sur le bouton de nettoyage/nettoyage oscillant ou bidet/bidet oscillant immédiatement après la fin de l'une de ces actions, il se peut que celles-ci ne reprennent pas immédiatement. Patientez quelques instants après le nettoyage de la buse avant d'appuyer de nouveau sur le bouton.

6 Se relever de sur la lunette

Le détecteur de personne assise sera désactivé et le nettoyage ne peut être mis en fonction. En mode désodorisation automatique, la désodorisation prend fin après une minute.

Nota

- L'eau qui s'écoule de la buse immédiatement après l'opération de nettoyage ne signifie pas une défectuosité du produit.
- Si l'eau continue de s'écouler de la buse, fermez la vanne d'alimentation en eau, débranchez le cordon d'alimentation et appelez le détaillant qui vous a vendu le produit ou un centre de service.

7 Le couvercle est fermé

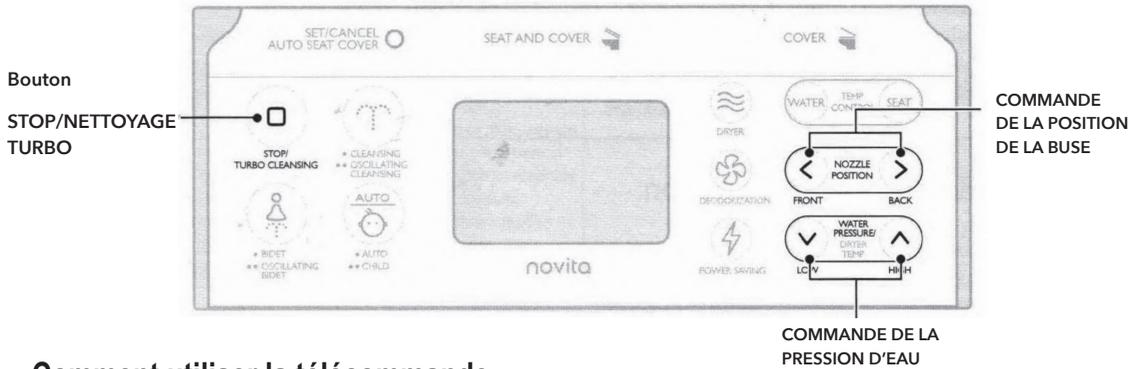
- Si l'interrupteur d'activation du couvercle sur la télécommande est activé, le couvercle se fermera automatiquement environ deux minutes après que l'utilisateur se sera suffisamment éloigné du détecteur de personne assise. (Si la lunette est levée, elle se rabattra automatiquement.)
- La lunette et le couvercle sont conçus pour être utilisés doucement. Ne leur appliquez jamais de force excessive pour éviter de les endommager.



Distribué exclusivement par

••••• **VISIBILITÉ**.ca

Comment utiliser la télécommande



Comment utiliser la télécommande

Turbo

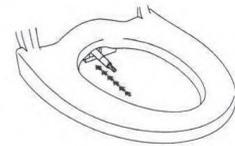
Alors que vous êtes assis sur le bidet, appuyez sur le bouton

- De l'eau tiède est vaporisée pour masser les parties intimes de la personne dans un mouvement d'aller-retour.
- Cette action se poursuit pendant deux minutes à pression élevée.
- La pression de l'eau peut être réglée en cours d'opération.

Commande de la position de la buse

Appuyez sur le bouton ou pendant le nettoyage ou le nettoyage du bidet.

- La position initiale est au centre et elle peut être réglée à trois positions différentes et ce, tant vers l'avant que vers l'arrière.



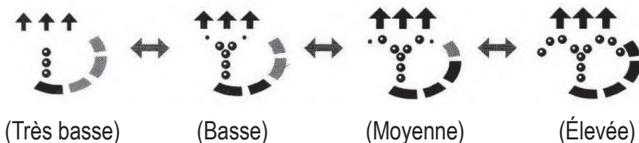
Nota

- La position de la buse n'est pas sauvegardée dans l'unité principale. La buse reprend sa position initiale (au centre) après le nettoyage. Il faut régler de nouveau la position de la buse à la prochaine utilisation.

Commande de la pression d'eau

Appuyez sur le bouton ou pour la pression d'eau /l'air chaud.

- Il y a quatre différents niveaux de pression d'eau.
- Un réglage à une pression inférieure à 0,07MPa risque de ne pas donner des résultats de nettoyage satisfaisants.
- La pression d'eau peut aussi être contrôlée pour des fonctions autres que le nettoyage.
- Le niveau de pression d'eau est mémorisé par l'unité centrale pour être maintenu lors des utilisations subséquentes.
- Si la pression d'eau du bidet est réglée à un niveau trop faible et que la pression d'eau au robinet est faible (la pression de l'eau du réseau d'aqueduc ou de votre puits), il se peut que l'eau de nettoyage ne jaillisse pas. Réglez alors la pression au niveau ÉLEVÉ.

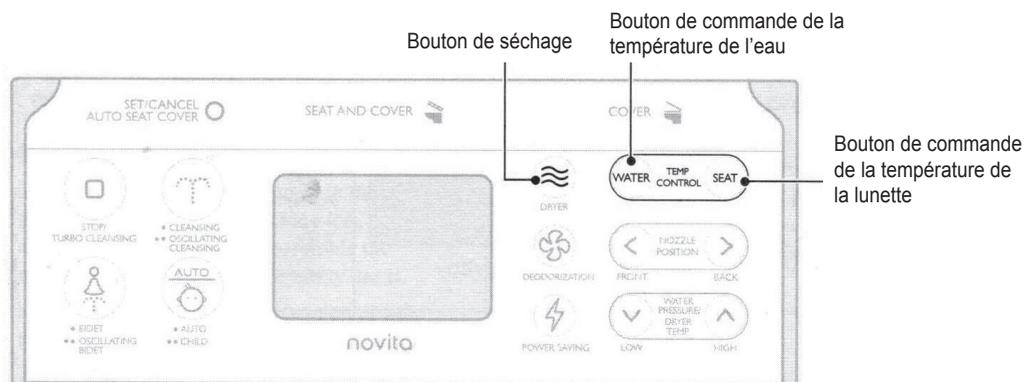


Distribué exclusivement par

VISIBILITÉ.ca

450 677-1441 • 1 800 926-2466

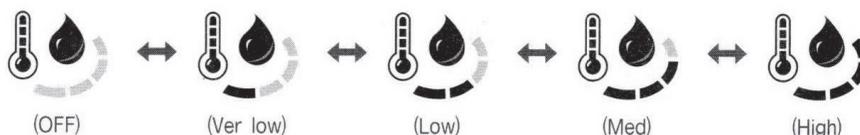
Comment utiliser la télécommande



Bouton de commande de la température de l'eau tiède

Appuyez sur  du bouton de contrôle de la température de l'eau tiède.

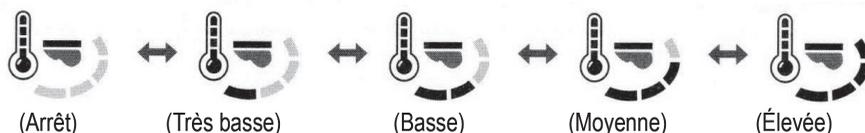
- En plus de la position Arrêt, il y a quatre réglages de température.
- Le réglage de la température de l'eau change chaque fois que l'on appuie sur le bouton.



Bouton de réglage de la température de la lunette

Appuyez sur  du bouton de contrôle de la température de la lunette.

- En plus de la position Arrêt, il y a quatre réglages de température.
- Le réglage de la température de l'eau change chaque fois que l'on appuie sur le bouton.



Nota

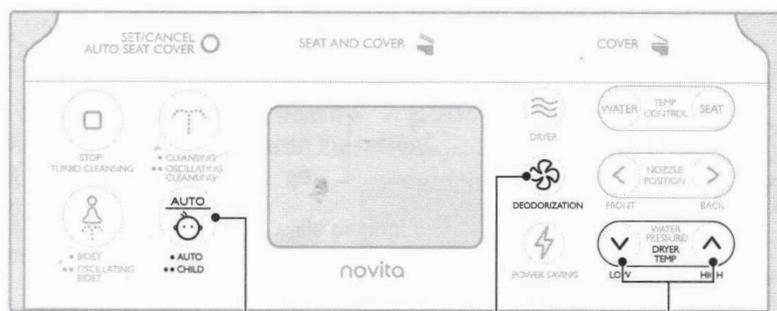
- La température de la lunette change en fonction de la température ambiante. Si le couvercle est fermé alors que l'appareil n'est pas utilisé, cela permettra de réduire la perte de chaleur, réduisant ainsi la consommation électrique.
- Le fait de demeurer longtemps assis sur la lunette quand le réglage de la température est Élevée, peut causer des brûlures de basse température. La température de la lunette baisse donc automatiquement à 37 C après 10 minutes d'occupation.

Séchage

Appuyez sur le bouton 

- Appuyez sur le bouton  pour arrêter la fonction de séchage.
- La fonction séchage s'interrompt après 5 minutes. Appuyez sur le bouton Séchage pour reprendre.
- Si possible, avant d'utiliser la fonction de séchage, utilisez du papier hygiénique pour réduire l'humidité. Cela réduira d'autant le temps de séchage.

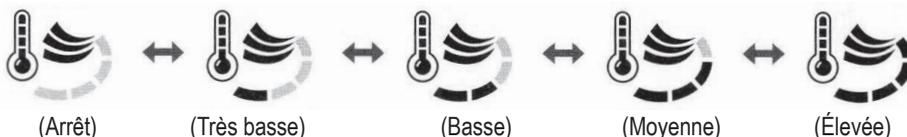
Comment utiliser la télécommande



Contrôle de la température de l'air chaud

Appuyez la touch  ou  du bouton Pression d'eau/Température de séchage.

- Appuyez la touche  ou  du bouton Pression d'eau/Température de séchage (Il y a quatre différents niveaux de température de séchage.)
- On ne peut régler la température de l'air lorsque le séchage n'est pas en fonction. Assurez-vous d'appuyer d'abord sur le bouton de séchage afin de pouvoir régler la température.



Désodorisation

Appuyez sur le bouton 

- Le voyant LCD  du réglage de désodorisation de la télécommande est allumé et la fonction de désodorisation débute.
- Chaque touche du bouton enclenche ou annule la fonction.
- Lorsque une personne est assise sur la lunette, le détecteur de personne assise est activé, ce qui déclenche le fonctionnement du ventilateur et de la fonction Désodorisation.
- La fonction Désodorisation prend fin environ une minute après que la personne se lève de la lunette.
- Le fait d'appuyer sur le bouton Désodorisation pendant l'opération désodorisation met fin à l'opération, le voyant  s'éteint et le réglage est annulé.

Nota

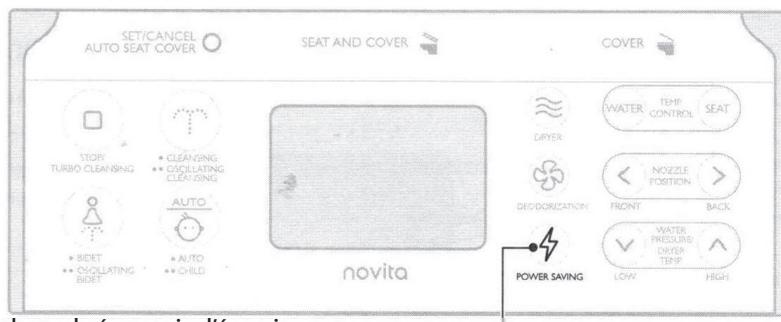
- Si la désodorisation est constamment utilisée, elle s'arrêtera automatiquement après 15 minutes. La fonction permet uniquement de désodoriser la cuvette et ne peut pas éliminer les mauvaises odeurs qui peuvent régner dans le reste de la pièce.

Distribué exclusivement par

.....**VISIBILITÉ**.....ca

450 677-1441 • 1 800 926-2466

Comment utiliser la télécommande



Bouton de mode économie d'énergie

Nettoyage automatique

Appuyez une fois sur le bouton (Nettoyage auto).



- Deux minutes de nettoyage oscillant suivi de cinq minutes de séchage avec arrêt automatique
- Les niveaux de pression de l'eau, de la température de l'eau/ de la lunette/ de l'air sont automatiquement ceux sauvegardés précédemment.

Appuyez deux fois sur le bouton (Nettoyage Enfant).



- En appuyant deux fois consécutives, le nettoyage enfant démarre et s'arrête automatiquement.
- Le nettoyage enfant (deux minutes de nettoyage oscillant puis 5 minutes de séchage)
- Faible pression d'eau et température moyenne de l'eau, de la lunette et de l'air de séchage.
- La position de la buse est réglée deux points devant le centre.
- Convient aux enfants et aux personnes âgées.

Économie d'énergie

- Appuyez sur le bouton 
- Le réglage change comme suit à chaque pression sur le bouton :
- Écono faible; Écono élevé; Arrêt d'économie d'énergie.

Mode Écono faible (mode régulier)

- Lorsque ce mode est sélectionné à la télécommande, la température de la lunette s'établit à 28C, et ce peu importe la température que vous avez sélectionnée pour la lunette (la réduction de la durée de chauffage de la lunette permet d'économiser de l'énergie).
- Lorsque la lunette est occupée (et que le détecteur de personne assise est activé), la température de la lunette augmente au niveau programmé (ce qui prend environ trois minutes en fonction de la température ambiante).
- Lorsque l'utilisateur se lève de la lunette, la température de celle-ci diminue graduellement à 28C.

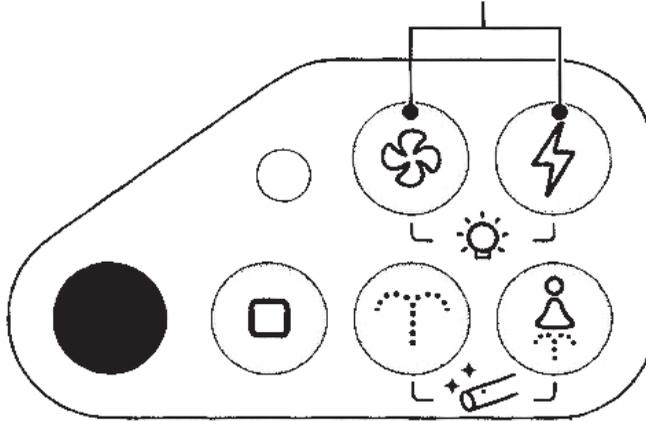
Mode Écono élevé (économie d'énergie minutée)

- Lorsque ce mode est sélectionné, l'économie d'énergie se prolonge pendant 8 heures au cours desquelles le chauffage de la lunette est hors fonction, et ce peu importe le réglage de température sélectionné.
- Lorsque la lunette est inoccupée, tous les voyants lumineux sont éteints, sauf ceux d'économie d'énergie et d'alimentation.
- Lorsque la lunette est occupée (que le détecteur de personne assise est activé), la température de la lunette augmente jusqu'au réglage sélectionné (cela prend environ 5 minutes). Tous les voyants, sauf ceux d'économie d'énergie, sont allumés. Lorsque l'utilisateur se lève de la lunette, le chauffage de la lunette et l'éclairage de tous les voyants s'interrompent, sauf les voyants d'économie d'énergie et d'alimentation.
- Lorsque la minuterie d'économie d'énergie est hors fonction, le mode Écono n'est pas accessible.

Comment utiliser le panneau de contrôle

Veilleuse

Boutons de commande de la veilleuse



Appuyez et maintenez les boutons  et  enfoncés simultanément pendant plus de trois secondes.

- La veilleuse est une caractéristique conviviale permettant d'utiliser l'appareil la nuit sans allumer la lumière de la salle de toilette.
- Cette caractéristique est soit activée soit désactivée chaque fois que vous appuyez simultanément sur les boutons  et .

Distribué exclusivement par

.....
VISIBILITÉ.ca

450 677-1441 • 1 800 926-2466

Comment prendre soin de l'appareil



Avertissement

Débranchez la fiche d'alimentation avant de nettoyer l'appareil.

Omettre de le faire pourrait causer l'électrocution ou des blessures.

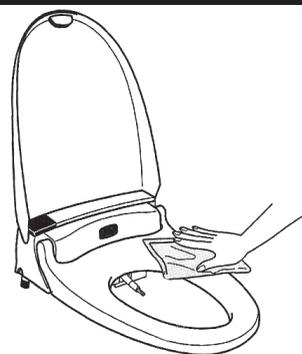


Mise en garde

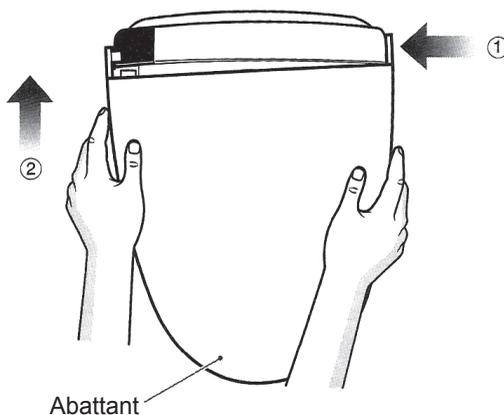
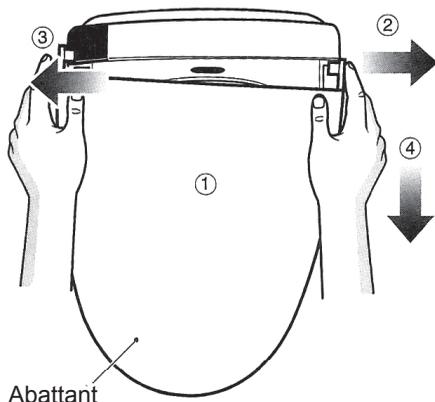
Pour le nettoyage de l'appareil, n'utilisez pas de détergents pour cuvette acide ou alcalin, de diluant à peinture, de benzène, de nettoyeur ou brosse de nylon. Cela pourrait endommager les pièces de plastique et métalliques.

Unité principale

- 1 Débranchez la fiche d'alimentation.
- 2 Utilisez seulement un chiffon doux humide (à l'eau) pour nettoyer l'appareil.
- 3 Utilisez un chiffon doux humide (avec un détergent doux) pour nettoyer l'appareil si celui-ci est très sale. Rincez les résidus de détergent avec un chiffon doux trempé dans l'eau.
*Vérifier le type de détergent avant de l'utiliser.
* Le couvercle peut être retiré pour le nettoyage.
- 4 Rebranchez la fiche d'alimentation après le nettoyage.



Séparation et réassemblage du couvercle



Séparation

- 1 Fermez le couvercle
- 2 Étirez le pivot droit du couvercle.
- 3 Tirez le côté gauche du couvercle vers l'extérieur.
- 4 Retirez le couvercle.

Réassemblage

- 1 Insérez le pivot droit du couvercle
- 2 Raccordez le couvercle au côté gauche de l'unité centrale.

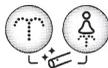
Nota

- N'appliquez pas une force excessive pour retirer ou remettre la lunette et le couvercle. Cela pourrait endommager le pivot, ce qui pourrait nuire à la douceur des mouvements de ceux-ci.

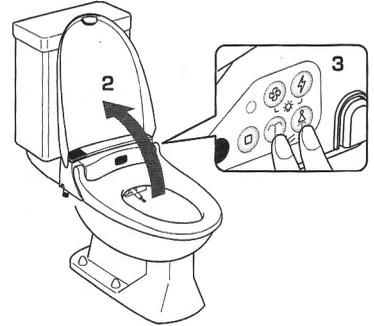
Nettoyage de la buse

1 Raccordez la fiche d'alimentation à une prise de courant.

2 Levez le couvercle et la lunette.

3 Maintenez enfoncés simultanément les boutons  pendant plus de trois secondes.

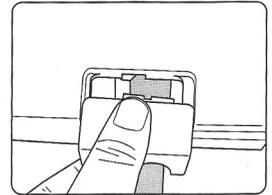
* La buse se déplace trois fois de l'avant à l'arrière pour s'auto-nettoyer et cesse de se déplacer en position de pleine extension.



4 Nettoyez la buse alors qu'elle est en pleine extension.

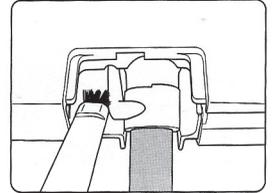
A) Retirez le couvercle de nettoyage de la buse

Note : Ne jamais utiliser de brosse rugueuse, etc. pour nettoyer la buse. Cela pourrait causer des égratignures ou endommager la buse.

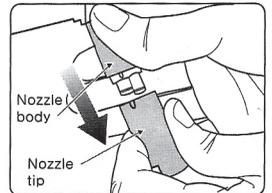


B) Nettoyez l'intérieur avec une éponge, un linge ou une brosse à dents mouillée.

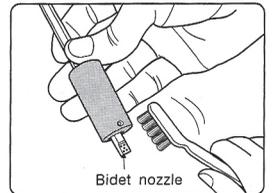
Note : Évitez de mettre de l'eau dans la sortie d'air chaud.



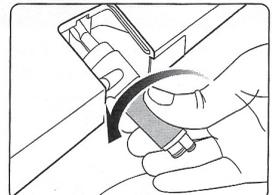
C) Retirez l'embout de la buse en tirant dessus tout en tenant le corps de la buse pour l'en séparer.



D) Nettoyez l'intérieur de l'embout et le corps de la buse à l'aide d'une éponge, d'un linge doux ou d'une brosse à dents.

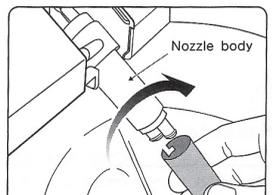


E) Faites tourner la partie inoxydable du corps de la buse dans le sens antihoraire pour le détacher de la buse et le nettoyer à l'aide d'une éponge, d'un linge ou d'une brosse à dents.



F) Pour replacer la pièce en inox en place, faites-la tourner en sens horaire en plaçant le trou vers le bas.

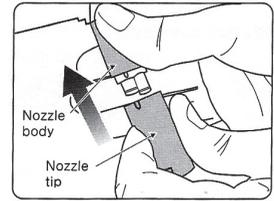
Note : Assurez-vous que la pièce en inox ne se détache pas facilement.



Nettoyage de la buse

G) Raccordez l'embout propre de la buse en tenant le corps de cette dernière en place.

Note : L'installation de l'embout sans tenir le corps de la buse peut faire en sorte que la buse rentre dans l'unité, ce qui pourrait causer un bris ou une défectuosité.



Nota

- * N'endommagez pas le trou de la buse
- * Ne poussez ou ne tirez pas sur la buse avec force. Cela pourrait causer des problèmes.
- * Ne retirez pas l'embout de la buse trop souvent pour le nettoyer. Cela pourrait causer des problèmes
- * L'embout de la buse de nettoyage est assemblé de manière plutôt ferme pour en assurer l'étanchéité
- * Faites attention aux blessures lors du retrait de l'embout de la buse pour nettoyage.

5 Appuyez sur le bouton sur le panneau de commande de l'unité principale.

- * Le fait d'enfoncer la buse de force sans appuyer sur ce bouton pourrait causer des problèmes.

Nota :* Après que la buse se soit rétractée, certains sons inhabituels pourraient se faire entendre. Cela n'indique pas un problème ou une défectuosité.

6 Remplacez le couvercle de la buse de nettoyage, rabaissez la lunette et fermez le couvercle lentement.

Distribué exclusivement par

.....
VISIBILITÉ.ca

450 677-1441 • 1 800 926-2466



Avertissement lumineux clignotants

AFFICHAGE	CAUSE DU PROBLÈME ET ACTION À ENTREPRENDRE
Voyant Alimentation	<ul style="list-style-type: none">• Problème d'alimentation d'eau• Aucune alimentation en eau
Voyant désodorisation	<ul style="list-style-type: none">• Température de la lunette anormale• Impossibilité de contrôler la température de la lunette en raison d'une défectuosité du capteur de température de la lunette.
Voyant Écono 1	<ul style="list-style-type: none">• Problème de température d'alimentation d'eau anormale.• Impossibilité de contrôler la température d'alimentation d'eau en raison d'une défectuosité du capteur de température d'alimentation d'eau.
Voyant Écono 2	<ul style="list-style-type: none">• Problème de température d'eau anormale à la sortie.• Impossibilité de contrôler la température de l'eau à la sortie en raison d'une défectuosité du capteur de température d'alimentation d'eau.

Cessez d'utiliser l'appareil, débranchez la fiche d'alimentation et appelez le centre de service

Distribué exclusivement par

.....
VISIBILITÉ.ca

450 677-1441 • 1 800 926-2466

À vérifier avant de faire un appel de service

Condition	Cause	Action à entreprendre
Le produit ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez s'il y a du courant. • La fiche est-elle branchée à une prise de courant ? • Quelque chose cache peut-être le capteur de la télécommande. 	<ul style="list-style-type: none"> • Attendez le retour du courant. • Branchez la fiche dans la prise. • Retirez ce qui peut cacher le capteur.
La buse ne bouge pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Y a-t-il un corps étranger qui active le détecteur de personne assise. 	<ul style="list-style-type: none"> • Retirez tout corps étranger du détecteur de personne assise.
L'eau de nettoyage ne sort pas. (Le voyant d'alimentation ou le voyant Econo 1 clignote)	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si l'alimentation en eau est interrompue. • Vérifiez si la vanne d'alimentation en eau est fermée. • Vérifiez si le tuyau d'alimentation en eau est gelé, etc. • Vérifiez que le détecteur de personne assise est correctement activé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Attendez l'alimentation en eau. • Ouvrez la vanne d'alimentation en eau si elle est fermée. • Réchauffez la partie gelée à l'aide d'un linge humide chaud ou augmentez le chauffage dans la pièce. (N'utilisez pas d'eau chaude ou d'air chaud . Cela pourrait entraîner un bris de la pièce.) • Retirez tout corps étranger du détecteur de personne assise.
La pression d'eau est trop basse.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si la grille de filtration est obstruée par des corps étrangers. • Vérifiez si le tuyau d'alimentation en eau est plié ou pincé. • Vérifiez si le trou de la buse est bouché. • Vérifiez le réglage de la pression d'eau. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez la grille de filtration. • Redressez le pli ou le pincement. • Nettoyez la buse. • Réglez la pression à ÉLEVÉE.
L'eau de nettoyage n'est pas assez chaude ou est froide.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si le chauffage de l'eau est en fonction ou si la température de l'eau est réglée à BASSE. • Si une personne a été assise sur la lunette pour une longue période de temps, il se peut que l'eau sorte froide 	<ul style="list-style-type: none"> • Réglez la température à MOYENNE ou ÉLEVÉE • Levez-vous de la lunette et asseyez-vous de nouveau avant de procéder au lavage.
La lunette n'est pas assez chaude ou est froide.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si le chauffage de la lunette est en fonction ou si sa température est réglée à BASSE. • Vérifiez si l'appareil est en mode économie d'énergie. (Le voyant Économie d'énergie est-il allumé?) • La lunette a-t-elle été occupée pendant une très courte période de temps? 	<ul style="list-style-type: none"> • Réglez la température à MOYENNE ou ÉLEVÉE • Le mode Économie d'énergie a été annulé et l'eau se réchauffera graduellement. • Attendez 5 minutes et la lunette se réchauffera.
La désodorisation n'est pas en fonction	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si la désodorisation a été activée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur le bouton de désodorisation pour l'activer.
La désodorisation s'interrompt en cours d'opération.	<ul style="list-style-type: none"> • La lunette a-t-elle été occupée pendant plus de 15 minutes? 	<ul style="list-style-type: none"> • Le cas échéant, appuyez sur le bouton de nouveau.
La fenêtre ACL de la télécommande s'affiche faiblement et les réglages ACL sont initialisés (par défaut)	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez les piles. 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacez les piles.

Distribué exclusivement par

• • • • • **VISIBILITÉ**.ca

À vérifier avant de faire un appel de service - suite

Condition	Cause	Action à entreprendre
Les mauvaises odeurs ne sont pas évacuées.	Vérifiez si le filtre de désodorisation n'est pas obstrué.	Le cas échéant, vérifiez le filtre.
L'unité principale n'est pas fixée solidement.	Vérifiez le serrage des écrous de fixation.	Le cas échéant, serrez l'écrou.
La température de l'air chaud est trop basse.	Vérifiez le réglage pour vous assurer qu'il n'est pas hors fonction ou à basse température.	Réglez la température à Moyenne ou à Élevée.
Le séchage s'interrompt en plein milieu d'opération.	S'assurer si le séchage a été en fonction sans interruption pendant plus de 5 minutes.	Le cas échéant, appuyez sur le bouton de nouveau
La désodorisation s'interrompt en plein milieu de l'opération	La lunette a-t-elle été occupée pendant plus de 15 minutes?	Le cas échéant, appuyez sur le bouton de nouveau.
L'avertissement de basse tension apparaît sur l'affichage de la télécommande.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez les piles. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacez les piles au besoin.
L'eau fuit de la buse automatiquement	Si la température l'eau d'alimentation est inférieure à 1 degré Celsius, l'eau est purgée pendant 5 secondes à toutes les heures.	<ul style="list-style-type: none"> Il ne s'agit pas d'une défectuosité du produit, mais d'une mesure de prévention du gel.

*Le temps requis pour le chauffage peut varier en fonction de la température ambiante.

Mesures à prendre dans le cas d'une interruption de courant

Si le fil d'alimentation est débranché puis rebranché, ou s'il y a eu panne électrique, les réglages de l'unité principale seront réinitialisés, ce qui signifie qu'ils seront différents de ceux de la télécommande. Dans un tel cas, suivre les directives suivantes.

Condition	Cause	Action à entreprendre
L'appareil n'est pas en mode d'activation automatique du couvercle, mais se comporte comme s'il l'était.	Vérifiez si le cordon alimentation a été débranché puis rebranché, ou s'il y a eu panne de courant. .	Sur la télécommande, choisissez le mode d'activation automatique du couvercle, puis annulez-le.
La lunette est froide ou n'est pas assez chaude.	Vérifiez si le cordon alimentation a été débranché puis rebranché, ou s'il y a eu panne de courant. .	Le cas échéant, appuyez sur le bouton de commande de la température de la lunette une ou deux fois, puis réglez la température à nouveau. (voir p. 16)
La désodorisation est réglée à ARRÊT, mais le voyant Désodorisation est allumé et la désodorisation fonctionne lorsque la lunette est occupée.	Vérifiez si le cordon alimentation a été débranché puis rebranché, ou s'il y a eu panne de courant. .	Sur la télécommande, choisissez le mode désodorisation, puis annulez-le.
Le mode Économie d'énergie (élevée ou faible) est sélectionné, mais le mode Économie d'énergie n'est pas en fonction.	Vérifiez si le cordon alimentation a été débranché puis rebranché, ou s'il y a eu panne de courant. .	Appuyez sur le bouton Économie d'énergie pour désactiver la fonction, puis sélectionnez le niveau d'économie d'énergie désiré.

Distribué exclusivement par

••••• **VISIBILITÉ**.ca

Spécifications

MODÈLE	BH90	BH93	BH80	BH83		
ALIMENTATION	CA 120V 60 Hz					
CONSOMMATION ÉNERGÉTIQUE	Maximum 1 250 Watts					
PRESSION D'EAU REQUISE	0,07 à 0,75 MPa (10,15 à 108,77 lb)					
TEMPÉRATURE REQUISE DE L'EAU	Entre 5 et 35 degrés C					
CONSOMMATION D'EAU POUR NETTOYAGE	0,41 à 0,53 litres/ min.				Système de nettoyage à l'eau chaude	
CONSOMMATION D'EAU POUR NETTOYAGE DU BIDET	0,41 à 0,53 litres/ min.					
PRESSION D'EAU	4 niveaux pour le nettoyage et pour le nettoyage du bidet					
COMMANDE DE LA TEMPÉRATURE	4 niveaux (entre 30 et 40 degrés C) et Arrêt					
COMMANDE DE LA POSITION DE LA BUSE	6 positions					
CHAUFFE EAU	1 200 watts					
SYSTÈME D'ÉCHANGE DE CHALEUR	De type chauffage instantané					
DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ	Prévention de surchauffe, Fusible de température, Détecteur d'eau chaude					
COMMANDE DE LA TEMPÉRATURE	4 niveaux (entre 30 et 40 degrés C) et Arrêt					Système de lunette chauffante
CHAUFFAGE DE LA LUNETTE	50 W	47 W	50 W	47 W		
DISPOSITIF DE SÉCURITÉ	Fusible de température					
COMMANDE DE LA TEMPÉRATURE	4 niveaux (entre 40 et 55 degrés C) et Arrêt				Système de séchage	
PUISSANCE DU SÉCHOIR	290 WATTS					
VÉLOCITÉ DE L'AIR DU SÉCHOIR	13 m/sec.					
DISPOSITIF DE SÉCURITÉ	Fusible de température					
DÉSODORISATION	Désodorisation catalytique				Fonction de confort	
FILTRE À EAU	Filtre à eau ionique					
LUNETTE ET COUVERCLE AUTOMATIQUES	OUI		NON			
PILES	3 piles AA de 1,5 V					
MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE						
AUTRES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ	Disjoncteur électrique					
DIMENSIONS (H x P x L)	405 mm x 545 mm/ 505 mm x 155 mm					
POIDS NET	Approximativement 4,4 kg, télécommande incl.					
LONGUEUR DU CORDON D'ALIMENTATION	Approximativement 1,5 m					

Distribué exclusivement par

••••• **VISIBILITÉ**.ca

.....**VISIBILITÉ**.ca

1224, rue Labadie
Longueuil (Québec)
J4N 1C7

T : 450 677-1441
F: 450 677-8769
C: info@visibilite.ca



Innovita

www.innovita.ca